

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preu de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número solt: 40 cèntims

DE LA QUINZENA

Ha estat presentada de poc a l'Ajuntament de la vila, per un propietari de la placeta de Salmeron, una intància demanant que la brigada municipal procedeixi a la construcció d'una vorera de dos metres i mig d'ampla davant de la seva casa. Aquesta petició ha estat rebutjada pel nostre Municipi, si bé ha acordat autoritzar el propietari esmentat per a construir pel seu compte la dita vorera, atenint-se, però, per l'amplària, a la que té establerta l'Ajuntament.

Hi ha hagut qui s'ha escandalitzat per la pretensió d'aquest propietari, que nosaltres trobem, si no justa, fonamentada amb lògica. Recordeu, sinó, que fa ja uns tres anys, el nostre Municipi empedrà, refeu l'enclaveguerat i conduccions d'aigües subterrànies i construí noves voreres als principals carrers de la Vila: Llibertat, Major, Revolució, Espanya i Carol, millorant considerablement les finques que s'hi troben enclavades, i fins al moment

present res s'ha reclamat encara als afortunats propietaris, els quals, segons les lleis vigents, vindrien obligats a contribuir en un tant per cent al pagament de les dites obres. És perfectament comprensible que ara els restants propietaris de finques urbanes de la vila es sentin vexats, defraudats en els seus interessos, tant respectables com els dels primers.

Ara que, posades les coses en el seu lloc, potser també seria hora que els que no tenim la desgràcia d'ésser propietaris, els que tenim d'anar a lloguer i que també tributem al Municipi, recordéssim a aquest la obligació que té contreta, moral i material, de cobrar el què sigui dels senyors propietaris quines cases han estat millorades. Del contrari caldrà donar la raó, i atendre'l a un propietari del carrer dels Ferrers, posem per cas, que reclama iguals tractes que els acordats a un altre del carrer Major.

S.

pagar trenta dos mil duros, més quatre mil per arranjar la casa, cups, premses, corral i altres millores de la finca.

D'això sols fa tres anys, puix que la vaig comprar el dia 21 d'octubre de 1929 i solament he pogut fer amb pau i tranquil·litat una sola collita, la del 1930 perquè en la de l'any 1931 els parcers se n'emportaren una part dels fruits (d'acord amb el pacte de la Generalitat) i de i de la collita de l'any passat, o sigui de l'any 1932, els pagesos s'han emportat, contra tota la Llei, el 50 per cent de tots els fruits que em corresponia i àdhuc no han volgut pagar els lloguers d'horts que fa més de 40 anys que paguen el mateix lloguer de 10 a 15 pessetes anyals. Aquesta finca no és cap latifundi i en un any normal pot produir unes 9 o 10 mil pessetes, les quals jo necessito per a viure.

Senyor diputat: jo no he heretat aquesta finca per mèrits de sang blava de cap marquesat. Sóc fill d'una família obrera i he comprat la finca públicament, davant de notari, i he realitzat una operació lícita; he pagat al Govern, per drets de transmissió, deu mil pessetes. El dret de propietat que tinc sobre aquesta finca és el fruit de quinze anys de suors de treball honrat, de malalties, i d'haver estat voluntàriament exiliat lluny de la meva terra i dels meus pares. Tinc dona i una filla i necessito per a viure, o les rendes de la finca, o que els parcers em deixin la terra per a treballar la jo, així com a l'Amèrica em portava les plantacions de cotó.

Jo que he tingut el goig de poder votar dient que SI volia un Estatut per a la meva terra catalana, que he estat catalanista tota la vida; puix que vaig emigrar per no voler fer de mestre ensenyant en castellà, jo que he somniat sempre per a la meva terra la República i l'Autonomia, us he de dir, senyor diputat, que veig amb dolor com esteu elaborant una injusta Llei per a arranjar els conflictes del camp, i si arribeu a aprovar-la, em poseu al camí de desobeir-vos i àdhuc de lluitar, si cal, per a

Interessant carta que un propietari agrícola ha dirigit als diputats del Parlament de Catalunya

Ha estat dirigida la carta següent als diputats del Parlament de Catalunya, carta signada pel senyor Pere Blanc, propietari agrícola:

«Sr. D.

Diputat de la Generalitat de Catalunya

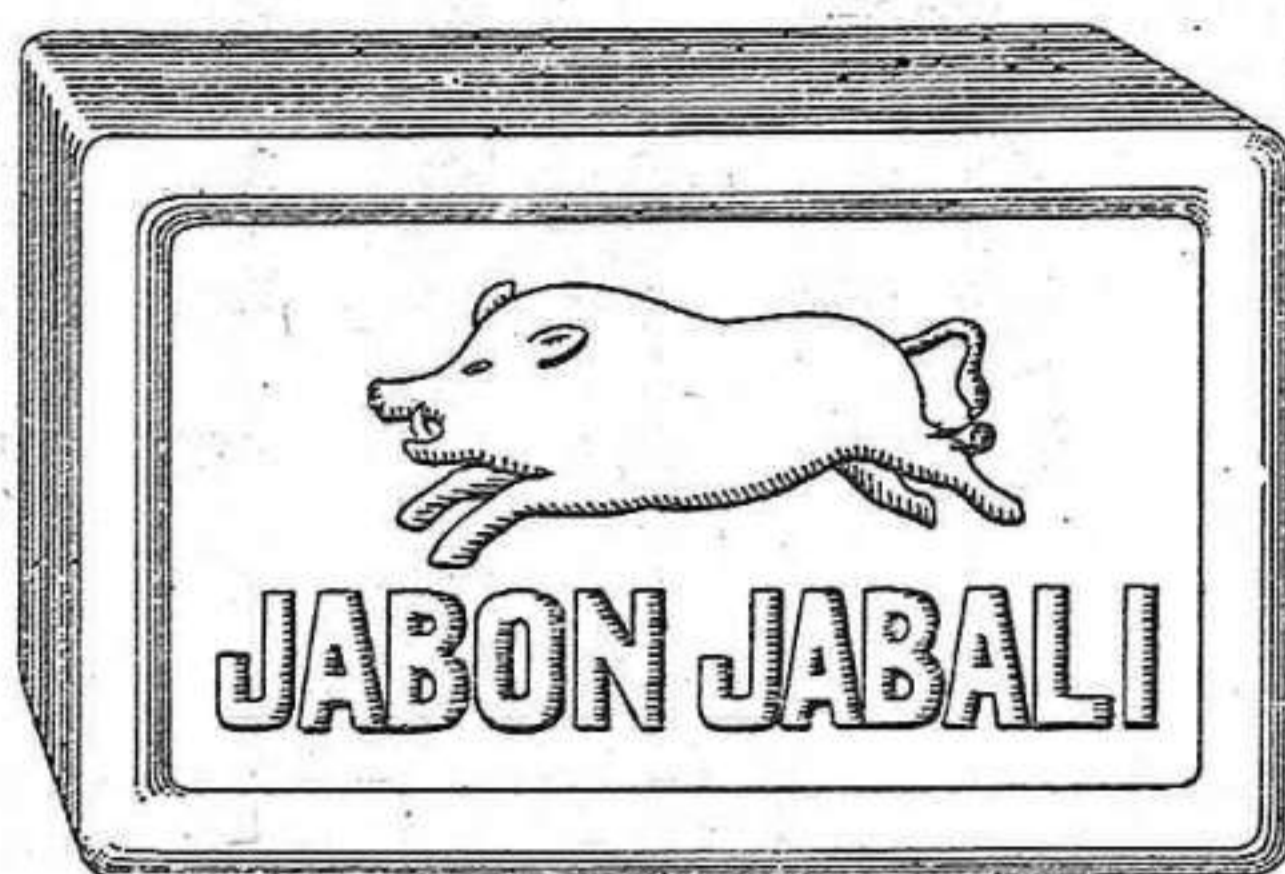
Molt senyor meu: El sotasignat, Pere Blanc, resident en l'actualitat a Barcelona, carrer del Progrés, número 46, es

permet dirigir-se a vostè per a exposar-li que:

Després de residir quinze anys en terres de la República de Colòmbia, a Amèrica, treballant en plantacions de cotó i cries de bestiar en aquells malaltissos climes tropicals, vaig realitzar el meu somni de poder retornar a la meva pàtria catalana portant el fruit del meu treball i estalvis. Vaig comprar una finca rústica a Penadès, per la qual vaig

sabons
BARANGÉ

duren més
renten millor



fer caure una Llei tan injusta i monstruosa.

Jo que conec altres terres, us dic que a la nostra no existeix gairebé proletariat camperol. Amos i parcers, tots som propietaris. En comprar la finca, fa tres anys, poc podia imaginar-me que comprava privilegis ni que els parcers intentessin revoltar-se, ja que catalans i estrangers ens enorgullíem d'haver trobat la fórmula de parceria, espècie de societat on es reparteixen equitativament entre el capital i el treball els fruits que la terra dona. Amb la Llei que intenteu aprovar em preneu la meitat de la part de fruits que, segons pactes, em corresponen; féu una injustícia i m'arruïneu a mi per a enriquir a qui no té necessitat. Jo us invito a venir a la meua finca de «Mas Florit», del poble de Torrelles de Foix, a 12 quilòmetres de Vilafranca del Penedès, i veureu que els meus parcers gairebé tots tenen casa pròpia, bons animals i eines per a treballar; viuen bé i a cap d'ells no manquen cents i a alguns mils duros d'estalvis. Si l'amo arruïnat a qui jo vaig comprar la finca no els hagués cedit les terres en parceria, con tants altres amos han fet, no s'hauria arruïnat i els parcers, que ara mal aconsellats s'emporten les parts de fruits, no foren més que uns pobres jornales.

Senyor diputat per a Catalunya: abans de donar el vot per a aprovar aquesta Llei que permetrà d'espoliar legalment els amos de terres, penseu en mi i en tants d'altres petits propietaris que també tenim dret a viure. Si creieu que la terra ha d'ésser per a qui la treballa i que no ha d'haver-hi amos i parcers, féu un emprèstít, compreu-nos les terres als propietaris i doneu-les als parcers perquè les paguin amb 15 o 20 anys. Si creieu que els pactes d'ara són usuraris, nomeneu una Junta d'Enginyers i Economistes que dicin normes per comarques o per Catalunya perquè diguin quines parts de fruits o arrendaments amb pessetes han de pagar els parcers. Però aquesta Llei que ara voleu aprovar, que diu que les parts de fruit roba-

des ben robades estan i que permetrà que aquests mal aconsellats parcers segueixin prenent les parts de l'amo, però que, en canvi, obligarà que segueixi pagant el mateix el parcer bo i complidor, això, senyor diputat, això és el més injust i grotesc que mai hauria pogut imaginar que passés a la meua terra.

Per Catalunya us demano que féu Lleis justes. Arrangeu les injustícies, però no féu que tant jo com cap altre català desitgem que desapareguin l'Autonomia i els Governos de Democràcia, i que mai ens poseu en situació d'haver de desobeir les vostres Lleis; no haguem d'apel·lar a Tribunals d'altres terres, ni haguem de recórrer a la força de les armes o a la violència per a obtenir Lleis més justes.

Visqueu molts anys per al bé de Catalunya.

Barcelona, maig de 1933.

PERE BLANC.

**D'interès per als nostres
Comerciants i Industrials**

«...Es necesario, en primer término, tener una idea cabal de la organización. No está organizado quien se limita a formar parte de una Asociación profesional, figurando en sus listas de socios y pagando una cuota. ¡Y qué cuotas, generalmente! Me produce tristeza, amigos míos, ver la vida económica de muchas de nuestras Asociaciones. ¿Qué concepto tendrán de sus deberes, como patronos, y de la labor que puede realizar la Asociación respectiva quienes regatean una cooperación económica, y con cuotas de 1'50 y de dos pesetas mensuales pretenden que la Asociación resuelva sus problemas? ¿Qué servicios, qué contactos fede-

rativos, qué enlace con otras Asociaciones, qué índole de campañas pueden realizar las Asociaciones que han de vivir en esta forma precaria? Es sencillamente vergonzoso ver cómo se regatean a veces dos reales para aumento de cuota y cómo, luego, se gastan diez pesetas en una diversión insulsa o se tiran unas pesetas en una diversión insulsa o se tiran unas pesetas en un devaneo superficial.

Mientras la mayoría de nuestras Asociaciones viva pobremente, no podrán enfocarse muchos problemas con la amplitud que es indispensable y, *pobremente*, irán pereciendo quienes merecen, por otro conjunto de virtudes, trato social distinto del que hoy tienen.

Debe estimarse la Asociación como una prolongación de la familia; debe entenderse, sentirse y quererse la Asociación propia. Por no suceder así, la generalidad de las Asociaciones profesionales carecen de virtualidad. Por esto he dicho yo muchas veces que no es igual estar asociado que estar organizado: que en España sobran Asociaciones y falta organización; y es que la organización es amor, es desprendimiento, es subordinación de las concupiscencias propias al bien de la colectividad; es sentido de justicia; es disciplina; es estimar al compañero como tal y no como un competidor; es darse cuenta de toda la trascendencia de la hora presente para cooperar abnegadamente a la obra que a todos incumbe realizar teniendo, como horizonte, no simplemente el cajón del mostrador, sino todas las perspectivas que en el orden social y económico se ofrecen para encauzar la vida de nuestro país (Aplausos.)

No somos, generalmente, así: abundan los que, despreocupándose de la vida de la Asociación y sin el menor sentido de disciplina y de responsabilidad, procurando vulnerar los acuerdos en cuanto se han adoptado, exigen, en cambio, que todos sus problemas, buenos o malos, los resuelva la Asociación; y cuando alguno de sus pleitos particulares, que merecen a veces sanción, no son resueltos a medida de su capricho, entonces se revuelven airados, y dicen: ¿«Para qué sirve la Asociación»?...

...Esos mismos son los que piden de las Directivas milagros. Es nece-

(continua a la pàgina 5)

LES ESCOLES DE LA VILA

EM donaré per satisfet, volgut lector, ja siguis pare, mestre, autoritat, o, senzillament, aimant de la cultura, si aconseguixo, amb aquest pobre escrit, portar la teva atenció vers els problemes culturals, en ço que fa referència a la nostra contrada i a la nostra vila especialment. Estic convençut que si tots els puigcerdanesos copsem la importància extraordinària de l'ensenyament popular en els nostres temps, la solució més addient als esmentats problemes no es farà esperar. Amb els ulls fits en l'esdevenidor dels futurs vilatans, procurem desvetllar en nosaltres un noble afany de perfeccionament per mitjà de la cultura, disposant les coses d'aital manera que cada generació superi a l'anterior.

Es hora que acabi la migrada concepció que a casa nostra s'ha tingut, i per desgràcia es té encara, de la funció docent. Es llastimós el quadro panoràmic de l'estat actual de la cultura popular puigcerdanesa. I el que colpeix encara més l'ànim és el convenciment de que els homes de demà empitjoraran encara dit quadro. L'organització present de l'ensenyament a la vila, ens permet creure-ho. Tant de bó ens equivoquessim.

No hem de fixar ara ací les responsabilitats. Queden aquestes diluides entre pares, mestres, autoritats i públic. Els pares no han tingut, en general, cura que ilurs fills assistissin assiduament a l'escola i mantes vegades els han explotat posant-los a treballar prematurament. Els mestres, deixant-se envair per l'ambient d'indiferència que els voltava, i com que a la fi són éssers humans, han anat fent, emparant-se sota el mantell del tant se me'n dona. Les autoritats no han tingut aquella sollicitud paternal a que estaven obligades. Es cert que moltes vegades, a Casa la Vila, l'ensenyament ha promogut debats sorollosos i apassionats, però sempre per un aspecte que cal calificar de mesquí: tot es reduïa a discutir i barallar-se per si s'havien de subvencionar o no les escoles de les institucions religioses locals; i, naturalment, si manaven els esquerrans, decretaven que no (el seu esquerrisme no donava per més); si manaven les dretes, deien que si (el seu conservadurisme no els deixava llucar més lluny), passant per alt, els esquerrans que, com que no disposàvem d'altres escoles, gràcies que tinguéssim les religioses, les quals

suplien la deixadesa de l'Estat fent-nos de passada un gran bé; i les dretes, que la subvenció que donaven era per a que hi haguessin mestres, passant-los-hi desapercebut que entre tots els professors que exercien l'ensenyança a les escoles religioses, possiblement no n'hi havia dos amb el títol de mestre.

Convé, doncs, enfocar els nostres problemes culturals amb un esperit més enlairat; els temps ho exigeixen. Es molt necessari provocar inquietuts en el públic a fi de que s'interessí per l'ensenyança. Si el poble sent fam i set de cultura, exigirà que es doni adequada satisfacció als seus dalers. D'aquesta manera s'evitaria, o almenys es disminuiria, l'handicap formidable que és per els adults el tenir d'afrontar la lluita per la vida amb una preparació escolar insuficient i tarada. Són molts els que, si han volgut posseir una certa cultura, surar un poc, han tingut de lluitar aferrissadament per a suplir les falles del seu ensenyament primari, algunes de les quals, però, no podran esporgar mai més.

Aquest estat actual de coses perjudica a tots els estaments de la societat puigcerdanesa. L'economia particular de moltes famílies benestants en sofreix per veure's obligades a enviar els seus infants a col·legis forans. Existeix encara l'aspecte més dolorós, el cas dels fills d'obriers i menesterosos, molts dels quals, si se'ls fes aprofitar degudament la seva edat escolar, podrien surar en diferents aspectes, i ara forçosament es tenen de limitar a la rutina d'un ofici qualsevol, el qual no saben millorar per manca de preparació, d'aptituds i de vocació. Falta l'orientació professional que deu donar un ensenyament primari ben organitzat.

El problema de l'ensenyament a Puigcerdà és de quantitat i de qualitat. Suposant que es porti a compliment, la Llei de Congregacions Religioses en els terminis senyalats, el dia 31 de desembre proper quedarà estroncat l'ensenyament de la meitat aproximadament del cens escolar local. Es de creure que no quedaran al carrer aquests 250 o 300 alumnes. Tal vegada aleshores s'improvitzarà quelcom a correuita, però cal tenir en compte que les improvitzacions gairebé mai donen bon resultat, i menys en matèria d'ensenyament; per consegüent hem de procurar prevenir-nos a temps per atenuar les perturbacions inevitables. Es clar

que essent tant poc el temps que tenim per davant forçosament ha de jugar el seu rol la improvisació. Convé determinar prompte el nombre de nous mestres que és necessari i demanar al govern de la República la concessió de les escoles de nova creació corresponents.

Obtinguda la quantitat d'escoles necessàries, ens hem de preocupar immediatament de millorar-les. Hem de treballar per la creació a la nostra vila d'un escoles que mereixin tal nom, dignes d'ella i dels seus fills, dotades de tots els avenços pedagògics, acollidores i àmplies, inundades de llum, sol i aire, amb patis i jardins, capaces per a rebre una població escolar de 700 a 800 alumnes. Tampoc deu faltar-hi parvularis addients, biblioteques, sala d'espectacles, museus infantils, cantines, ropers, etc., institucions desconegudes en absolut per totes les escoles existents.

L'edifici que estatja actualment les nostres escoles, rònec, inhospitalari i mal cuidat, no pot servir per a un establiment d'ensenyament model com tenim de pretendre crear els puigcerdanesos. No reuneix cap condició pedagògica, ni la reuniria encara que continuessim abocant-hi milers de duros (masses que se n'hi han gastat!); cal que hom es convenci que no és aprofitable. El meu criteri, que estic convençut comparteixen molts altres vilatans, és que cal anar a la immediata construcció d'un edifici *ad hoc*, pel qual no seria pas difícil d'obtenir l'ajut econòmic de l'Estat. Pel seu emplaçament jo proposaria el terreny comprés entre el Passeig del Fielato i el Passeig del 10 d'Abril, part del qual és ocupat per les actuals escoles, quin edifici tindria d'ésser derruit (si bé l'enderroc suposo que podria ésser fet, total o parcialment, quan les noves escoles fossin ja construïdes). Del què fou convent de Sant Domingo quedaria en peu la part que comprén l'església, el jutjat i la presó. El nou edifici tindria d'ésser orientat formant paral·lel amb el carrer de la Tolerància, el qual s'allargaria fins el passeig del Fielato, donant amb aquesta reforma noves possibilitats a l'expansió de la vila, el casc antic de la qual es troba materialment encerclat, al sud i oest per les costes, al nord per l'església de Santa Maria i a l'est per l'embalum del convent de Sant Domingo.

Cal remarcar la importància capdal del factor mestre. De res ens servirà posseir excel·lents edificis escolars si no disposem de mestres enamorats de llur professió i amarats d'amor a la infància, que

sentin i serveixin amb tota l'ànima l'ideal del perfeccionament humà mitjançant l'educació integral de l'individu, d'acord amb els principis de la pedagogia moderna i amb les ànsies populars del segle que vivim. Es necessari rodejar el mestre—el bon mestre, s'entén—de la màxima consideració i prestigi. S'ha de buscar la manera d'estimular-lo, fins amb premis metàl·lics. Ens hem de convèncer de què la cultura és cara, però també de què el diner que s'hi esmerça és el més reproductiu, ja que es tracta de l'esdevenidor dels nostres fills. La labor del Patronat Escolar de Barcelona—copiat i introduït de poc a Madrid i altres poblacions menors—podria servir-nos d'exemple en molts d'aquests aspectes, adaptant-ho, naturalment, a les nostres necessitats i possibilitats.

Si donant als mestres tots els elements de treball que ens fos possible: edificis adequats, consideració social, remuneració econòmica decent, etc. fallaven els resultats que hi hauria dret a esperar, aleshores se'ls podria exigir responsabilitat per mercenaris de l'educació, per dissipadors del temps preciós de l'escolaritat dels nostres fills. El mal mestre se l'hauria de foragitar com un pertorbador extremadament perjudicial pel desenvolupament racional de l'infant. Causa estralls irreparables.

L'ambició cultural de la nostra vila, crec ha d'ultrapassar l'ensenyament primari. Es podria preveure també la creació d'un Institut a Puigcerdà, que té l'obligació de preparar-se per a ésser una digna i eficient capital de la nostra comarca cerdana, com de fet ja ho és i de dret se li assigna en el projecte de la Ponència de Divisió Territorial, tindria de treballar per l'obtenció d'una escola de segona ensenyança, per bé de la nostra vila i de Cerdanya. D'aquesta manera cal creure que serien molts els escolars cerdans que cursarien els estudis superiors, cosa que avui fa un contingent tan migrat que possiblement no arriba al 2 per 100 del cens escolar, fet veritablement vergonyós.

Jo voldria que aquest problema, tan viu, preocupés als vilatans sense distinció, per mor de trobar-hi entre tots la desitjada solució que ens tindria de portar a l'enlairament cultural del nostre poble. Molt em plauria que s'obris un debat sobre aquesta qüestió, i que persones més capacitades, i plomes més autoritzades que la meua, fixessin llurs punts de vista.

J. BRAGULAT



sario tener en cuenta que las Directivas son cerebro; como tal deben dirigir, pero no debe olvidarse que, a semejanza del cerebro que se nutre del resto del cuerpo humano, las Directivas deben nutrirse de la masa, que es el cuerpo, y si la masa social no las presta su asistencia, no vigoriza su actuación, las deja desamparadas y por una comodidad mal entendida las deja que actúen a su albedrío, no hay derecho a exigir de las Directivas actuaciones superiores a la asistencia que se las presta...

...Es necesario elevar los fines de la Asociación. Hay quienes no tienen otra finalidad, al asociarse, que librarse del arbitrio municipal, evitar la multa gubernativa, tener facilidades para un expediente, etcétera. Cuando aparece un mal de esta naturaleza, que afecta a muchos, aparece una mayor unidad de acción; se dice entonces: «Es necesario unirnos para defendernos.» Y yo a esto replico: ciertamente; es necesaria la unión para esos menesteres; pero, con ser interesantes, la unión ha de ser una realidad para algo más, no solamente para cosas materiales. Unirse ante el peligro está bien; pero no es meritorio; también sabe unirse el rebaño cuando avizora el peligro porque se acerca el lobo; nosotros debemos proceder con una alta espiri-

tualidad que nos coloque muy por encima de la simple unión que practica el rebaño. (Aplausos.)

Fragment del discurs pronunciat pel nostre amic el senyor Josep Ayats, Diputat a Corts per Girona, com a Secretari General de la Confederació Gremial Espanyola, amb motiu de l'homenatge que li oferí l'Unió Comercial d'Ultramarins i Similars de la Ciutat de València.



Alexandre Bulart i Rialp mestre en Gaï Saber del Rosselló

Ens és plaent d'assabentar als nostres lectors de que'l mestratge en la gaia ciència acaba d'ésser-li atorgat al nostre bon amic el senyor Alexandre Bulart i Rialp per l'Acadèmia de la Ginesta d'Or patrocinadora dels Jocs Florals del Rosselló. El senyor Bulart i Rialp havent obtingut els premis que mana el reglament de l'Acadèmia sigué proclamat Mestre en la solemne festa dels Jocs Florals celebrada al Teatre Municipal de Perpinyà diumenge darrer. El degà dels escriptors rossellonesos el venerable Francesc Tresserra dedicà en el seu

parlament d'obertura dels Jocs Florals uns paràgrafs d'encomiàstica crítica per al nou Mestre, així com el senyor Henry Noeli en el seu discurs presidencial i els poetes Henry Muchard i Pau Beya en llurs memòries de la secció francesa i catalana respectivament.

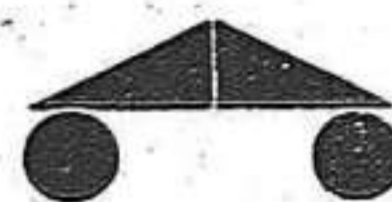
Ultra el senyor Bulart i Rialp sigué objecte d'un fervorós homenatge, juntament amb Joan M.^a Guasch i el mestre director de l'Orfeó Canigó de Perpinyà en Artur Moñcet, per les Palmes Acadèmiques que li conferí recentment el govern francès. L'homenatge consistí amb un ví d'honor que's donà en l'estatge del Casal Català de Perpinyà organitzat per aquesta entitat i la Mantenedoria Catalana del «Felibrige». Assistiren a l'acte —en el qual hi concorregueren més de tres cents començals— el cap de Gabinet de la Prefectura dels Pirineus Orientals senyor Dureng, en nom del senyor Prefecte el Conseller General senyor Horaci Chauvet pel Consell del Departament, el finent d'Alcalde de Perpinyà senyor Sorjús en representació del batlle de la vila. Oferí el ví d'honor el poeta rossellonés Carles Grandó president de la Mantenedoria Catalana del Felibrige. Felicitem de tot cor al nostre amic Alexandre Bulart i Rialp gran admirador de Cerdanya.



Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

Tasteu les nostres pastes

Els Doctors
ANTONI PAL SOLÉ
i
FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes
a l'Hotel Tixaire de Puigcerdà

ELS ESPORTS

Puigcerdà esportiva

Encara que sentint molt el retràs amb que puc dedicar uns moments a l'esport d'aquesta heròica Vila, fundada per Alfons I d'Aragó i que ocupa la falda del Pireneu a 1220 m. d'altura sobre el nivell del mar no puc deixar, però, de manifestar la impressió i l'afecte que em causà l'entusiasme que en tot moment vaig poguer constatar durant la visita que vaig efectuar a Puigcerdà, amb motiu de solventar algun concepte referent al desenvolupament del torneig «Copa Alt Pireneu».

Molt digna d'estima és la disciplina amb que es desenrotlla la marxa ascendent del Puigcerdà F. C. Allí no passa com en alguns altres comarcans que tot ho manipuleja un o dos i els demés no han de fer res més que acatar els seus acords. Allí tothom té el mateix esperit, tothom té el mateix entusiasme i tothom sent el goig de la victòria o el dolor de la desfeta, però, no recau contra ningú particularment el mèrit d'una o la culpa de l'altra. La Junta Directiva—pel que vaig constatar—diríem que més que un poder executiu és un poder moderador, ja que, com hem dit abans allí impera una disciplina voluntària, però, severa, que no necessita cap poder executiu. I mentre la Junta directiva segueix amb el criteri que actualment ostenta i mentre els seus «equipers» continuïn amb la disciplina, amor i entusiasme que demostren tenir envers el seu *Club* i actuïn de la manera impecable que vé actuant d'un temps ençà, el Puigcerdà F. C. està cridat a ocupar llocs preeminents en el foot-ball comarcal primer, després en el provincial i més enllà.... *chi lo sa?*

Aquesta és la impressió que vaig treure d'aquella confidencial visita.

Rebin amb aquestes ratlles el meu sincer agraïment els senyors Anglada, Samarà i demés persones amb les quals vaig tenir ocasió de parlar, per les moltes atencions de que inmerescudament em feren objecte i vagi la meva modesta i sincera enhorabona per l'excel·lent organització del Puigcerdà F. C. a tots els components de la mateixa entitat i, en especial, a la Junta Directiva.

Avant, avant, avant!!! Hurra!!!

J. PAU OLIVA

Copa Alt Pireneu

El dia 25 al camp d'esports de Seu d'Urgell és donà començ a aquest torneig, celebrant-se el partit que a causa de la pluja havia estat suspès el diumenge anterior entre la J. S. Republicana i l'Organyà S. C.

En la primera part vanceren els locals per 4 a 1 marcant dos gols més en la segona els vencedors de la primera. Vertaderament fou un partit emocionant portat a un tren fantàstic i desenrotllat amb un entusiasme ferm i decisiu per ambdós bandols. Amb tot, però, val a dir que al ensems que els locals mereixien aquella victòria els forans mereixien també quan menys un resultat més equitatiu i més escaient al desenvolupament del seu joc. L'arbitratge a càrrec de B. Rossique qui estigué molt encertat i imparcial en tot moment.

Goal

Puigcerdà F. C., 4
J. S. Republicana, 2

Després de no poguer-se efectuar el partit entre l'Unió Urgellenca i el Puigcerdà F. C., a causa del mal

temps, i com a començament del torneig «Copa Alt Pireneu» el diumenge dia 21, aquest diumenge darrer, dia 28, el Puigcerdà es desplaçà a Seu d'Urgell per a jugar el segon partit amb l'equip de l'Esquerra Republicana d'aquella entitat.

Aquest partit segons notícies anteriors rebudes havia d'ésser molt disputat per la raó de que aquest equip el formen elements de reconeguda vàlua.

Comença la primera part amb avenços perillosos per a la porta del Puigcerdà, la qual cosa desconcerta un poc els nostres jugadors. Al cap d'uns quinze minuts de joc es pita un penalti contra el Puigcerdà, i amb ell els de l'Esquerra aconseguen el primer goal. Això ens desanima una mica a nosaltres espectadors, de Puigcerdà, i anima als jugadors de la Seu que, poc després, marquen el seu segon goal d'una bonica combinació de la línia davantera. El públic comença a fer comentaris, que si guanyaran els seus per un crescut nombre de goals... etc., etc. En aconseguir aquest segon goal els contraris, nosaltres comencem a participar un xic de l'opinió que ostenten els de la Seu. Sortosament poc després el jugador Nicolau d'una escapada, passant els defenses, aconseguí el primer punt per als nostres. També poc temps després l'àrbitre assenyala una falta pitant penalti contra els de la Seu; el pica Pubill, que té cura de fer passar la pilota pel marc de la porteria fent així el segon goal per al Puigcerdà.

Amb el resultat de 2 a 2 acaba la primera part, la qual s'hauria pogut aprofitar més.

Comença la segona part amb ganes de variar el resultat de la primera per part dels nostres jugadors que ho aconseguiren sense gaire dificultat.

Als vint minuts escassos de començar es tira un altre penalti contra els de l'Esquerra, que seguí el mateix

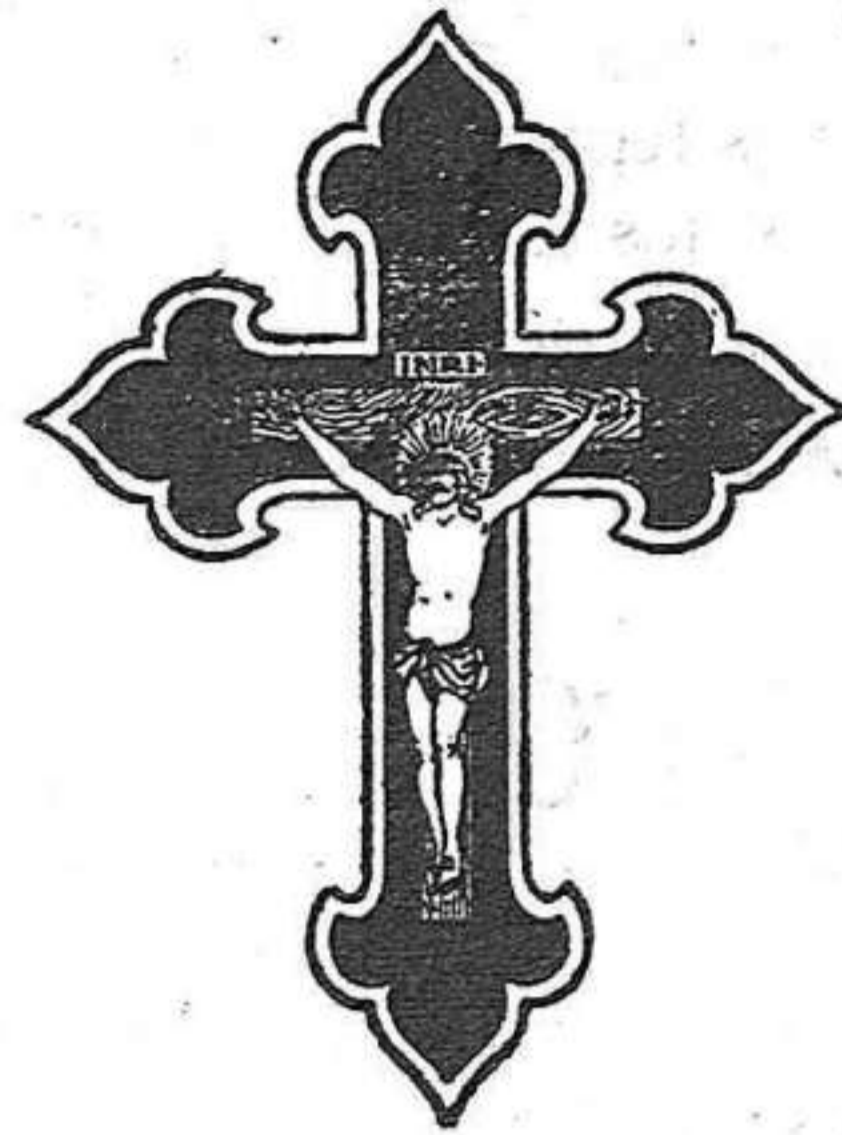
CIES. D'ASSURANCES GENERALES

FUNDADA L'ANY 1819

RAMBLA DELS ESTUDIS, 12 - BARCELONA

VIDA. — ACCIDENTS. — INCENDIS. — CRISTALLS. — RESPONSABILITAT CIVIL

Demaneu detalls a l'Agent a Puigcerdà: JOSEP M.^a VILA — CARRER D'ESPANYA, 2



El Señor

Francisco de P. Cabana y Vigo

NATURAL DE ESTA VILLA

ha fallecido en Barcelona a los 81 años de edad
habiendo recibido los Auxilios Espirituales

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa Dolores Arderiu, hijos Genoveva, Francisco, Paquita y José M.^a; hijos políticos León Bayo, María Vancells y Carmen Pagès; hermanos Francisco, Francisca y Buenaventura; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes, ruegan a sus amigos encomienden su alma a Dios, por lo que quedarán profundamente agradecidos.

Puigcerdà. Juny de 1933

trajecte que el primer, atravesant la porta per tercera vegada. I als deu minuts abans d'acabar el partit es marcà el quart quan el domini era complet dels del Puigcerdà.

Cal dir que gairebé tota la segona part el domini fou dels nostres jugadors, i especialment als vint minuts abans d'acabar el partit, en el qual la línia davantera atacà durament als contraris.

Tot el perdut a la primera part fou

recuperat a la segona durant la qual la línia mitja va fer una actuació magnífica.

Torneig "Copa Alt Pireneu"

Puntuació

	J	G	E	P	F	C	P
Puigcerdà F. C	1	1	0	0	4	2	2
E. R. Seu Urgell	2	1	0	1	8	5	2
Unió Urgellenca	1	0	1	0	1	1	1
Organya F. C.	2	0	1	1	2	7	1

Basquet-ball

Demà a les 4 i mitja de la tarda s'inaugurarà el camp del prat d'en Sedó amb un interessant partit entre blaus i blancs.

L'equip blau està integrat pels jugadors Florensa, Tula, Curriu, Martínez i Palomino; i el blanc pels jugadors Vandrische, Soler, Noguera i Llanas.

Hi ha gran expectació per a veure aquest primer partit.

Automobilistes: La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

Auto-Electricidad, S. A. Espanya, 42

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

Tennis

També es jugaran uns interessants partits de tennis en les pistes del Gran Casino que han estat perfectament restaurades.

Cal esperar que l'estol de jovent que s'ha anat entrenant tots aquests dies ens proporcionarà unes belles estones de divertiment.

Ens plau fer constar que el nombre d'aficionats a aquest simpàtic esport augmenta considerablement.

Futbol

Avui a les 4 i mitja de la tarda es jugarà en el Camp Schierbeck un partit del Torneig «Copa Alt Pirineu», entre l'Unió Urgellenca i el Puigcerdá F. C.

Amb l'interés que ha despertat aquest torneig es pot assegurar que avui el camp serà ple de gom a gom, sobretot si es té en compte la categoria dels dos equips contendents que somnien un i altre en la victòria.



SERVEI METEOROLÒGIC DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

OBSERVATORI DE PUIGCERDA

Temperatures de la setmana

Dies 7 al 20

Màxima	Mínima	Mitja
—	—	—
22	10	13
21	9	11
24	13	11
22	6	9
24	10	11
22	7	9
23	10	12
22	12	14
25	13	15
26	12	14
28	14	16

El delegat del Servei,
A. Esteva

NOTICIARI

DEFUNCIO.—El dia 27 del passat mes morí el jove d'aquesta vila Joan Bonet i Casamitjana. Comptava només que 20 anys.

A l'acte de l'enterrament hi assistí nombros acompanyament.

Rebin els seus pares i demés familiars les nostres sinceres condolences

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques

Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

CARAVANA.—Ahir el matí, en el tren de Toulouse, arribà una nombrosa caravana de francesos que es dirigia a Barcelona. Eren més de quatre cents.

El tren hagué de sortir amb un xic de retràs a causa del despatx de dits viatgers.

TELEGRAMA.—Contra l'aprovació de la Llei de Congregacions Religioses les agrupacions de «Pares de família catòlics», «Cívica femenina», «Filles de Maria», «Apostolat de

la oració», Antics alumnes dels Escolapis i Antigues alumnes de les Germanes Carmelites, «Fejocistes», de Puigcerdá, i «Pares de família de Llivia, han cursat un telegrama al Cap del Govern.

NEIXEMENTS.—La llar del nostre volgut amic i company En Manuel Vesa, s'ha vist l'alegria del neixement d'un xamós nen.

—També ha donat a llum amb tota felicitat un robust nen, l'esposa del nostre amic Francesc Oliu.

Rebin tots la nostra més sincera enhorabona.

Què és "Ideal Fruit"?

VISITA.—Hem tingut la satisfacció de rebre la del Doctor Santinyà, de Barcelona, el qual passarà aquests dies entre nosaltres.

Que l'estada li provi.

Recordatoris 1.ª Comunió

Vejeu el bonic assortit que en té l'IMPRESA CERETANIA

FORASTERS.—Amb motiu de les festes de Pasqua de Pentecostes són innombrables els forasters que tenim

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

PUIGCERDA

Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITIS CANALONS DIPOSITIS PER A WATERS PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

TELEFON: 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** REB. ESTUDIS 74 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

a la Vila, entre ells distintes agrupacions corals i excursionistes.

Han avisat també la seva vinguda diverses agrupacions franceses

Cal esperar que el temps ens ajudi a fer que els nostres visitants se'n emportin bon record de llur estada a la nostra terra.

“Ideal Fruit”

és el refresc inimitable que, apagant-vos la sed, satisfà plenament el vostre paladar

TEMPS.—La calor de dies enrera ha minvat considerablement, degut sens dubte a la lleugera nevada de la setmana passada al Puigmorrens.

Durant aquesta que acabem les variacions han predominat passant de pluja a vent i de calor a fred.

La pluja, però, no ha pas estat pròdiga com fóra necessari pels nostres sembrats que comencen a fer mala cara.

El dia d'avui es mostra gris amenaçant pluja. Ara tant-se-valdria que acabés d'esperar passat festes, que tampoc vindrà de dos dies.

La temperatura és un xic fresca.

ESPECTACLES. Per avui tarda i nit està anunciada en el Teatre Ceretá l'actuació de la companyia de vodevils Alarma-Estorch, posant-se en escena les obres «Que no ho sàpiga la tia» en 3 actes i «El llit de les

angústies» també en 3 actes, tarda i nit respectivament.

En el teatre del Círcol hi ha també anunciades les sessions de cinema amb programa interessantíssim.

Per a demà en el Ceretá, entre altres films s'hi anuncia «Mi último amor» i en el Círcol «¿Habla Vd.?

Programes de «cartel» i de gran varietat.

RESTAURACIO.—Ha estat repintada la façana del conegut establiment d'en Joan Bertran en la plaça Cabrinetry.

El treball ha estat executat pel jove pintor I. Viladomat que demostra un perfecte coneixement del seu ofici.

El felicitem.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament-nova, composada de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any Raó: BANCO CERETANO

DE LA SUBSCRIPCIO PER A L'HOSPITAL.—La recaptació total ascendeix a la suma de 6.555'80 pessetes. No disposem de l'espai suficient per a donar l'estat de comptes en aquest número com ho havíem promès. Ho farem sens falta en la propera edició. Les despeses han estat cobertes de sobres i el sobrant

es destinarà a altres necessitats del mateix establiment benèfic.

Fins a l'edició vinenta, doncs.

DEFUNCIO.— De Barcelona rebem la trista nova de la mort del nostre paisà En Francesc de P. Cabana i Vigo «Menjolet). Comptava 81 anys.

Era persona molt coneguda i estimada a Cerdanya, havent estat sentit en extrem el seu traspàs.

Rebin la seva esposa, fills i demés familiars l'expressió sincera del nostre condol per la pèrdua irremediable que acaben d'experimentar.

Senyores!!

Adoptar aparells elèctrics per als seus quefers domèstics, no és cap luxe inútil... al contrari, és una economia apreciable

*en diner
en temps
en salut*

En particular, adopteu

L'Aspirador de Pols

els hi facilitarà diàriament el seu treball manual, estalviant-los tot esforç i fatiga inútils



Demani una demostració, a les oficines de “Energia Elèctrica de Catalunya, S. A.” PUIGGERDA: Espanya, 7 - VIC: Verdaguer,

14 i 15

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 8 — Teléfon 108, i a la
FUSTERIA DE ANTONIO BRUNET

BARCELONA
RECH, 73 — Teléfon 17041
PETXINA, 6— Teléfon 1622

SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient
cerdà

Vídua **SALVAT**
Bourg-Madame

NOU HORARI A TELEGRAFS. — Per haver-se ofert voluntàriament a ampliar les hores de despatx d'aquesta oficina telegràfica el seu cap, des del primer del mes en curs regirà l'horari dit «complet» en dies feiners, o sigui de les 8 del matí a les 8 de la nit; i de nou a 11 els dies festius.

Celebrem aquesta millora la qual remerciem al senyor Samarà.

EL PARC SCHIERBECK. — Si bona impressió causà l'any passat als nostres estiuejants, més els n'hi causarà encara enguany ja que ha restat enllestida la part que mancava de la banda de la torre «dels banys».

S'està estudiant la manera d'il·lu-

minar-lo, car hi ha el propòsit de que la instal·lació estigui enllestida aviat. El parc Schierbeck és un veritable joïell que és d'admirar.

ES VEN una màquina de trinxar carn, i una d'embutir
Tot en perfecte estat.
RAÓ: en aquesta Impremta.

OBRES. — La brigada municipal està acabant la reparació de la conducció d'aigua de l'Avinguda Pons i Gasch. Sembla que bon punt enllestida el propietari de la bonica finca «Bellesguart» construirà una vorera de rejola que embellirà notablement aquella avinguda.

— Sembla que també es porta pressa per a deixar enllestida l'Avinguda Garcia Hernández, des de la plaça Galan fins a la carretera. Per manca de tubs de claveguera han estat un xic entretingudes les obres, però, ara sembla que es portaran a cap ràpidament.

— Amb gran activitat es van portant a cap les construccions de la urbanització Deulofeu. Es van fent treballs d'esplanació dels passeigs i en la forma que es troba ja en aquests moments ofereix un bell aspecte.

EL ROSER. — La societat choral «La Sardana» ha presentat una instància a l'Ajuntament demanant la

concessió de la plaça Cabrinetty per a celebrar-hi el Roser, aixecant-hi un envelat.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu vos a

J. Cadefau

CASAMENT CIVIL. — Ahir tingué lloc el casament civil del jove obrer Josep Basagañas i Costa amb la senyoreta Ramona Palau i Nuñez.

Es el primer casament civil que es celebra en la nostra Vila.

Després d'un refresc que els fou servit junt amb els convidats, els núvis partiren en viatge de noces.

Desitjem al jove matrimoni tota mena de felicitats.

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Gràfiques Ceretània - Puigcerdà

FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca "Cerdanya"

PA INTEGRAL
PANETS DE VIENA
ELABORACIO PERFECTA

Forn de Pa PALAU
Revolució, 9 - Telef. 62 - PUIGCERDA

HOTEL Terminus

TOT CONFORT

Dayant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques
Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS
Telefon, 8 - PUIGCERDA

◆ ◆ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◆ ◆

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència
Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaga Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de ll a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran)
PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis
i al comptat

Construccions a gust del
comprador o ja edificades

Raó:
MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdá

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres } **EL MES NET**

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdá

Decorats i Treballs Misos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb
guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO
Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits
de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Ri ra, 31

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

us ofereix el màxim confort dintre
d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Tenleria
RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima ALSINA-GRAELLS de A. T.

Despatx Central del F. C. Transpirenenc
de RIPOLL a PUIGCERDA

PUIGCERDA:

En aquest D. C. per a major comoditat dels
viatgers es faciliten bitllets per a les esta-
cions següents:

Alp, Ribes, Ripoll, Vich,
Torelló, Manlleu, Barcelona

